Campus HEBDO

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON

Vol. 37, no 7

19 octobre 2006

Monique et Bernard Imbeault à la coprésidence des championnats canadiens de hockey

Le recteur, Yvon Fontaine, vient d'annoncer que Monique et Bernard Imbeault ont accepté la coprésidence d'honneur du championnat masculin de hockey du Sport interuniversitaire canadien, qui aura lieu à Moncton en mars 2007 et à nouveau en 2008.

« Je suis très heureux que Monique et Bernard Imbeault aient accepté de s'associer à cet événement d'envergure nationale car, depuis de nombreuses années, ils sont de réels ambassadeurs de notre équipe des Aigles Bleus qui sera l'hôtesse de ces championnats, a dit M. Fontaine. Les valeurs qu'ils véhiculent – le sens du dépassement, la quête de l'excellence, leur engagement et leur générosité envers la communauté – seront une source d'inspiration pour toutes les personnes qui seront appelées à mettre l'épaule à la roue pour faire de ces championnats un succès éclatant.»

Tous deux diplômés de l'Université de Moncton, Monique et Bernard Imbeault ont à plusieurs reprises fait preuve de générosité envers leur alma mater, notamment dans le cadre des campagnes de financement. Ils ont organisé récemment des tournois de golf qui ont permis à la Fondation de la Famille Imbeault de verser 90 000 $ au Fonds Sébastien-Savage, cet ancien joueur des Aigles Bleus qui est resté paralysé à la suite d'une blessure subie lors d'un match il y a environ un an.

Diplômée de la Faculté de droit de l'Université de Moncton, Monique Imbeault est avocate au cabinet McInnes Cooper et agente de marques de commerce dans les domaines de la technologie, de la propriété intellectuelle, du droit des sociétés et des affaires, et de l'immobilier.

Elle est membre de l'Association du Barreau canadien et de l'Association du Barreau du Nouveau-Brunswick, de même que vice-présidente de la Régie régionale de la santé Beauséjour et de la Fondation de Théâtre Nouveau-Brunswick.

Elle est aussi membre du Club Rotary de Moncton et siège aux conseils d'administration de Mount Allison University et du YMCA du Grand Moncton.

Auparavant, elle a aussi siégé aux conseils d'administration de la Fondation IWK et du Canadian Centre for Ethics in Public Affairs.

Diplômé de la Faculté d'administration de l'U de M, Bernard Imbeault est surtout connu comme fondateur, propriétaire et chef de la direction de la Corporation Pizza Delight. Il préside également les conseils d'administration de plusieurs autres compagnies, dont les Restaurants Mikes et les Restaurants Scores.

Il consacre une bonne partie de son temps et de son énergie à des œuvres philanthropiques.

Les établissements d'enseignement postsecondaire, l'Orchestre de la francophonie canadienne et le Programme de bourses d'études Acadie-France sont au nombre des organismes qui bénéficient de la générosité de la Fondation de la Famille Imbeault.

M. Imbeault a reçu de nombreux prix et marques de reconnaissance.

Il est docteur d'honneur de l'Université de Moncton et de Mount Allison University, chevalier de l'Ordre national de la Légion d'honneur de la France, récipiendaire du Prix de l'entrepreneur de l'année pour la région atlantique de Ernst & Young et du Prix Paul-Harris du Club Rotary du Grand Moncton, lauréat du Temple de la renommée des affaires de Jeunes entreprises Nouveau-Brunswick et CEO of the Year de la revue Atlantic Business.

HYPERBASE : conférence d'Étienne Brunet

Dans le cadre des activités du Laboratoire d'analyse de données textuelles et du séminaire de 2e et 3e cycles en analyse informatisée de données textuelles, le Département d'études françaises présente une conférence d'Étienne Brunet, de l'Université de Nice-Sophia Antipolis, en France, concepteur du logiciel HYPERBASE, le lundi 23 octobre à 13 h 30 dans la salle 050 de la Faculté d'administration.

Intitulée *Ce qui compte dans les textes échappe-t-il à ceux qui comptent?*, cette conférence sera suivie à 15 heures par une séance de présentation des dernières nouveautés du HYPERBASE, logiciel d'analyse de données textuelles. Cette présentation donnera un bon aperçu de ce qu'on peut attendre de l'ordinateur dans l'étude de textes de différentes natures (littéraires, philosophiques, journalistiques, discours politiques, entrevues sociologiques, conversations spontanés...)

M. Brunet donnera aussi trois ateliers de formation au logiciel HYPERBASE les 24, 25, 26 octobre de 9 heures à midi.

Renseignements : 858-4050.

Shippagan : projet de collaboration bilatéral piloté par le professeur Sid-Ahmed Selouani

Le Centre Jacques Cartier a accordé son soutien financier à un projet de collaboration bilatéral piloté par le professeur Sid-Ahmed Selouani, du Campus de Shippagan, et le professeur Jean Caelen, de l'Université Joseph Fourier de Grenoble, en France.

Le projet est intitulé *Formalisation et traitement du dialogue oral homme/machine coopératif dans les plateformes multimédia dédiées au commerce électronique*. Il s'agira de proposer un modèle de dialogue homme/machine à la fois cognitif et formel, exploitable dans des applications de commerce électronique.

Ce modèle formalisera la manière dont un système de dialogue peut identifier, gérer puis exploiter l'implicite dans ce type de communication d'affaires afin d'accroître à la fois l'accessibilité et les capacités de compréhension de la machine. Grâce au produit visé, les clients finaux devraient pouvoir négocier et argumenter avec une machine en vue de concrétiser une transaction d'affaires.

Pour ce faire, l'approche proposée s'appuiera sur la théorie des jeux dans laquelle la négociation est un processus de gestion des conflits ou des désaccords en vue d'une satisfaction contractuelle des besoins. Le projet s'appuiera également sur la théorie de l'argumentation.

L'argumentation appartient à la famille des actions humaines qui ont pour objectif de convaincre. Elle implique la mise en oeuvre d'un raisonnement dans une situation de communication. Dans le contexte d'une communication homme/machine, l'argumentation doit prendre en compte de multiples paramètres tels l'enjeu, l'objectif, la situation, l'intérêt, etc. Dans un jeu argumentatif, l'attaque pouvant se faire sur le contenu du dire ou sur la crédibilité du locuteur.

Le Centre Jacques Cartier est un organisme créé en 1984 ayant pour vocation l'établissement et le développement de partenariats entre d'abord Lyon, puis Rhône-Alpes avec le Québec, puis le reste du Canada (http://cjc.univ-lyon2.fr/). Renseignements : (506) 336-3625.

Conférence du professeur Yves Brun

À l'invitation du Département de chimie et biochimie, Yves Brun, professeur à la Indiana University de Bloomington, en Indiana, aux E.-U., prononcera une conférence, intitulée *Spiderman contre Caulobacter : Comment les bactéries s'attachent aux surfaces et biosynthèse d'une supercolle bactérienne?*, le lundi 23 octobre à 15 heures dans le local A-102 du pavillon Rémi-Rossignol.

Yves Brun est un ancien du Département de chimie et biochimie. Il a complété le baccalauréat et la maîtrise en biochimie. Bienvenue à tous et à toutes.

Nécrologie

La communauté universitaire offre ses condoléances à Paul Curtis, professeur au Département d'anglais, à la suite du décès de son père, John A. Curtis, survenu le 26 septembre à l'âge de 79 ans.

Diane LeBreton sera la porte-parole des finissants et des finissantes

Diane LeBreton, de Néguac, diplômée au doctorat en éducation, sera la porte-parole des finissants et finissantes lors de la Collation des diplômes d'automne de l'Université de Moncton, qui aura lieu ce samedi 21 octobre à compter de 14 heures dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud au Campus de Moncton.

À l'Université de Moncton, Diane LeBreton a complété le baccalauréat en éducation avec une majeure en français et une mineure en mathématiques en 1990, le certificat V en 1991, la maîtrise en éducation (orientation) en 1993 et termine cette année le doctorat avec une mention d'excellence.

Tout en poursuivant ses études supérieures, Mme LeBreton a toujours travaillé parallèlement à la Faculté des sciences de l'éducation du Campus de Moncton, d'abord à titre d'assistante de recherche puis comme chercheuse ou chercheuse associée dans le cadre de divers projets, notamment au sein du Groupe de recherche en orientation professionnelle (GROP). Elle a été chargée de cours à partir de 1999 et, depuis 2003, elle occupe un poste de professeure adjointe.

Son expérience à l'U de M lui a permis de participer à de nombreux congrès, colloques ou ateliers de formation sur la scène régionale, provinciale ou nationale. Bien qu'elle soit en début de carrière, elle a déjà de nombreuses participations à des publications, rapports de recherche ou encore à des comptes rendus d'actes de colloques.

C'est dans le cadre du programme de bourses de recrutement de l'U de M que l'étudiante a pu poursuivre ses études jusqu'au doctorat tout en travaillant dans son domaine. Elle a été bénéficiaire d'importantes bourses de mérite au niveau du baccalauréat, de la maîtrise et du doctorat.

Diane LeBreton accorde aussi beaucoup d'importance à l'engagement dans la communauté en plus de s'investir dans les associations professionnelles, tant à l'Université qu'à l'extérieur.

Elle a notamment occupé divers postes au sein de l'Association francophone des conseillers et conseillères en orientation du Nouveau-Brunswick, en plus de siéger à divers comités de travail tels que celui portant sur la restructuration des écoles francophones de Dieppe entre 2003 et 2005.

Près de 180 000 $ en bourses au Campus de Shippagan

Cette année, le Campus de Shippagan, en collaboration avec l'Association des anciens, anciennes et ami-e-s, a remis un montant global de 179 985 $ en bourses à 122 étudiantes et étudiants.

La vice-rectrice, Jocelyne Roy Vienneau, a tenu à rappeler le soutien très important des donateurs et des donatrices. « À mon avis, deux événements sont très significatifs pendant l'année universitaire, la collation des diplômes où l'étudiant part avec un diplôme qui le suivra tout au long de sa vie professionnelle, et la remise des bourses qui lui procure une aide financière lui permettant de réaliser ses objectifs pendant sa vie étudiante, dit-elle. Toute bourse est importante, peu importe son montant et peut faire la différence dans la vie d'un étudiant ou d'une étudiante. »

Une quarantaine d'employeurs étaient présents lors de la tenue du Salon carrière d'automne

Quelque 40 employeurs du secteur public et privé et des services liés à la carrière ont participé au sixième Salon carrière annuel *Réseautage vers l'emploi*, présenté par le Service de recherche de travail et les Services aux étudiantes et étudiants au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Plus de 250 étudiants et étudiantes y ont participé.

Le Salon carrière d'automne s'adressait aux étudiants et étudiantes de la 1re à la 3e année, finissants et diplômés des trois cycles des facultés d'administration, des arts et sciences sociales, d'ingénierie, des sciences, et des études supérieures et de la recherche.

Les employeurs ont recruté à court, moyen et long terme. Certains affichaient des postes à temps plein, d'autres voulaient combler des emplois d'été, des stages ou encore des occasions à temps partiel.

Les exposants ont affirmé que les étudiants et étudiantes étaient tous très bien préparés. Ils ont fait preuve de professionnalisme et ont démontré une belle approche lorsqu'ils se présentaient aux stands d'information.

« Nous devons redoubler d'efforts et présenter le Salon comme une activité pour tous les étudiants et étudiantes, mentionne le responsable, Daniel Grant, conseiller en emploi et liaison aux employeurs, pour qu'il devienne un endroit non seulement pour décrocher un emploi ou une occasion de carrière mais également pour y explorer les possibilités. »

Les étudiants et les étudiantes ont indiqué que les employeurs ont fait preuve d'une très grande disponibilité en prenant le temps d'expliquer en profondeur leur processus d'embauche et le fonctionnement de leur compagnie ou organisme. La majorité d'entre eux a exprimé une grande satisfaction et la plupart compte revenir l'an prochain.

On remercie les commanditaires de la journée, Acadian, Dooly's, Pizza Hut, Blockbuster, la Librairie acadienne ainsi que Great Canadian Bagel.

Salon d'hiver

Le 7e Salon carrière d'hiver aura lieu le mercredi 14 février et s'adressera aux étudiants, finissants, diplômés et aux employeurs d'ici et d'ailleurs intéressés par les facultés des sciences de la santé et des services communautaires, de l'éducation, et des arts et sciences sociales.

Renseignements :
863-2060 ou 858-3739.

La photo nous fait voir l'un des stands d'information qu'on pouvait visiter dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Deux concerts

Le Département de musique présente un concert du pianiste Edmund Dawe, le mercredi 25 octobre à 20 heures dans la salle 001B de l'édifice des arts.

Un concert de musique jazz en compagnie de Mike Murley aura également lieu le samedi 28 octobre dans la même salle et à la même heure.

L'entrée est libre et bienvenue à tous et à toutes. Renseignements : 858-4041.

Chercheuse bulgare

Le Secteur des sciences humaines du Campus d'Edmundston accueille la chercheuse Svetla Koleva, de l'Institut de sociologie de Sofia, en Bulgarie, pour la durée de la session d'automne.

Mme Koleva participe aux activités de recherche du professeur René Blais, notamment à titre de conférencière aux activités du secteur.

Sa contribution se traduit par des interventions dans plusieurs cours du semestre d'automne (géographie, sciences économiques, philosophie, etc.).

Elle a aussi été invitée à apporter sa contribution au Secteur arts et lettres.

Un article de Gérard Fillion remporte un prix

Il y a quelques semaines, deux articles du professeur Gérard Fillion, du Département de comptabilité (secteur des systèmes d'information) de la Faculté d'administration, et de ses collègues, les professeurs Moez Limayem, de l'Université de Lausanne, et Thérèse Laferrière et Robert Mantha, de l'Université Laval, ont été acceptés à l'Allied Academies International Conference, qui débute aujourd'hui pour se poursuivre jusqu'au 21 octobre à Reno, au Nevada.

Il s'agit de *Integrating ICT into Higher Education: A Study of Onsite vs Online Students' Perceptions* et *Integrating ICT into Higher Education: A Study of Onsite vs Online Professors' Perceptions*.

Le premier de ces deux articles a remporté le Best Paper Award dans la section Academy of Educational Leadership de la conférence.

Ainsi, en plus d'être publié dans le Proceedings de la conférence, il sera par la suite automatiquement publié dans la revue Academy of Educational Leadership.

Le CIAF a le Mexique dans sa mire

Bonita Rousselle, coordonnatrice du Centre international d'apprentissage du français (CIAF) au Campus de Shippagan, a rencontré une vingtaine d'agents recruteurs mexicains ainsi que plusieurs institutions d'enseignement du secteur privé et public qui étaient de passage en Nouvelle-Écosse pour discuter de recrutement.

Le but de cette rencontre était surtout de faire connaître la région atlantique et le CIAF aux Mexicains. Comme on le sait, bon nombre d'étudiants internationaux qui viennent étudier au Canada s'établissent plutôt dans les grands centres urbains malgré tous les efforts qui sont déployés pour les attirer vers les communautés rurales.

« Les Mexicains se sont montrés très intéressés par nos programmes puisqu'ils sont de plus en plus motivés à apprendre une deuxième ou bien souvent une troisième langue, après l'espagnol et l'anglais, mentionne Mme Rousselle. Le français les intéresse pour diverses raisons dont l'ALÉNA et la globalisation. »

« Nous avons des atouts intéressants pour les Mexicains - environnement sécuritaire, ville de petite taille, programmes de qualité ou encore campus de dimension humaine, ajoute Mme Rousselle. Pendant ces rencontres, il a surtout été question de camps d'été puisque c'est ce genre de programme qui est présentement en vogue chez les jeunes Mexicains. »

Sous peu, le CIAF présentera donc une proposition formelle de camps d'été et, par la suite, le recrutement débutera à partir du Mexique. Reste à souhaiter qu'ils seront convaincus que Shippagan est bel et bien le meilleur endroit pour participer à un programme d'immersion en français et que le CIAF recevra un premier groupe dès l'été 2007.

Renseignements : (506) 336-3636.

Invitation à la collation

La communauté universitaire est invitée à assister à la Collation des diplômes d'automne, qui aura lieu le samedi 21 octobre à 14 heures au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

La cérémonie sera aussi diffusée en direct sur Internet permettant ainsi aux parents et amis qui ne peuvent être présents de la visionner à partir du site Web de l'Université, à l'adresse www.umoncton.ca. Le lien « Collation des diplômes 2006 » permettra d'accéder à la diffusion en direct à compter de 14 heures.

Doctorat d'honneur et quatre éméritats

L'Université de Moncton décernera un doctorat d'honneur et accordera quatre éméritats lors de la cérémonie de collation des diplômes d'automne, qui a lieu ce samedi 21 octobre à 14 heures dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le recteur et vice-chancelier, Yvon Fontaine, a laissé savoir que Gérard Bouchard, professeur à l'Université du Québec à Chicoutimi, recevra un doctorat honorifique en sciences humaines.

Quatre membres du corps professoral bien connus de la communauté universitaire seront également honorés.

L'éméritat en sciences de l'éducation sera accordé à Lorraine Y. Bourque et celui en psychologie à Léandre Desjardins, alors que Maurice Rainville deviendra professeur émérite en philosophie et Jacques Vanderlinden en droit.

LES ACTIVITÉS ET LES AVANTAGES *- René Basque, président de l'Association du Barreau canadien, division du Nouveau-Brunswick, et Gaston LeBlanc, représentant autorisé de l'Association d'assurances du Barreau canadien, ont rencontré les étudiants et étudiantes de la Faculté de droit afin de leur parler des activités et des avantages offerts par leurs associations. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, la doyenne, Marie-France Albert, Gaston LeBlanc, Sacha Baharmand, représentant étudiant à l'Association du Barreau canadien; et René Basque.*

Recherche sur les coopératives

La Chaire des caisses populaires acadiennes en gestion des coopératives organise un premier colloque portant sur *La recherche sur les coopératives à l'Université de Moncton*, les 24 et 25 novembre à la Faculté d'administration.

La conférence d'ouverture, intitulée *Enjeux et défis de gérer une coopérative en contexte concurrentiel : de la crise identitaire aux fondements d'un nouveau paradigme*, sera prononcée par le professeur Daniel Côté, de l'École des hautes études commerciales, qui présentera les résultats d'un important programme de recherche-action sur les liens entre l'identité coopérative, la gestion de la loyauté et l'efficience opérationnelle des entreprises coopératives.

Les chercheurs intéressés peuvent soumettre une proposition de communication à ce colloque. Vous devrez la faire parvenir au titulaire de la chaire, André Leclerc (andre@umce.ca) au plus tard le vendredi 20 octobre.

Renseignements : 737-5193.

Ordre du mérite

L'Association des anciens, anciennes et amis du Campus de Moncton décernera l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton à Marguerite Maillet lors de son banquet annuel, le samedi 21 octobre à compter de 18 heures à l'hôtel Delta Beauséjour.

Vous pouvez réserver vos billets auprès de l'AAAUM, au local 300 du pavillon Léopold-Taillon ou au 858-4130.

Un spécialiste des politiques agroenvironnementales effectue une visite à l'Université de Moncton

À l'invitation du Centre de conservation des sols et de l'eau de l'est du Canada (CCSEEC) situé à Grand-Sault et sous l'égide du Campus d'Edmundston, Ian Condliffe a rencontré un groupe d'intervenants des milieux agricoles du Nouveau-Brunswick lors de son passage au Campus de Moncton.

Ian Condliffe travaille en Grande-Bretagne à titre de conseiller principal en matière de politiques agroenvironnementales, notamment en ce qui concerne les problèmes et les tensions de la production agricole vis-à-vis la protection et l'amélioration de l'environnement.

Dans la cadre d'une tournée au Nouveau-Brunswick afin de partager l'expérience britannique et européenne en matière de politiques agroenvironnementales, M. Condliffe a notamment exposé l'importance du lien entre l'agriculture et une saine gestion de l'environnement, en plus de présenter les nouvelles approches britanniques de soutien à la protection de l'environnement plutôt que le soutien traditionnel à la production dans les milieux agricoles.

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Maurice Maillet, Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) Moncton; Chris Pharo, AAC, Charlottetown; Paul Wilson, ministère de l'Environnement du N.-B.; Ian Condliffe; Jean-Louis Daigle, directeur général du CCSEEC et coordonnateur de la tournée au N.-B.; Lynne Moore, ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture du N.-B.; et Yves Cagnon, titulaire de la Chaire K.-C.-Irving en développement durable de l'Université de Moncton.

Semaine canadienne de l'orientation

Dans le cadre de la Semaine canadienne de l'orientation, le Campus de Moncton, les Services aux étudiantes et étudiants, le Service de recherche de travail et le Service d'orientation proposent une série d'activités traitant du développement de carrière et de l'accès au monde du travail.

Pour souligner le thème de la semaine nationale, *Outillez-les, aidez-les à bâtir la vie qu'ils veulent*, Pierre Battah, prononcera une conférence, intitulée *S'adapter aux tendances du monde du travail*, pendant laquelle il mettra l'accent sur les attentes des employeurs envers les nouvelles personnes diplômées qui accèdent au marché du travail - la préparation, l'accès et le maintien à l'emploi. Elle aura lieu le jeudi 9 novembre de 17 h 30 à 18 h 15 dans la nouvelle salle multifonctionnelle du Centre étudiant.

M. Battah est associé chez Robertson Surrette, firme spécialisée dans la gestion des ressources humaines et il est reconnu comme l'un des meilleurs chefs de file dans la gestion des ressources humaines au Nouveau-Brunswick. Il possède la maîtrise en administration des affaires de l'Université de Moncton et le baccalauréat en affaires de la University of New Brunswick. Il enseigne des cours du programme de perfectionnement des cadres à UNB et est professeur adjoint au Département d'administration du Mount Allison University.

De plus, la Faculté des études supérieures et de la recherche aura un stand d'information de 15 heures à 17 h 30 près de la salle multifonctionnelle du Centre étudiant pour les personnes intéressées à poursuivre des études de deuxième ou de troisième cycle.

Bienvenue aux étudiants et étudiantes, aux membres du personnel et aux gens de la communauté. L'entrée est libre.

Prix Vo-Van pour la meilleure thèse de l'année

En 2003, My-Lien et Truong Vo-Van ont fait un don de 20 000 $ à l'Université de Moncton pour la création d'un fonds de dotation permettant de décerner chaque année un prix à la meilleure thèse de recherche (cycles supérieurs) ainsi qu'un certificat de reconnaissance.

Le montant attribué est déterminé par les intérêts générés selon le rendement du fonds de dotation.

Tout étudiant ou étudiante de l'U de M dont la thèse (type recherche) de maîtrise ou de doctorat a été complétée entre le 1er septembre 2005 et le 31 août 2006 est admissible à ce prix et tous les domaines d'études sont considérés.

Un jury pluridisciplinaire composé de chercheurs et chercheuses, incluant un étudiant de cycle supérieur nommé par le Conseil de la FESR, fera l'étude des candidatures soumises. Les critères d'attribution du prix sont la qualité globale du travail, la rigueur scientifique et l'originalité.

À moins d'un empêchement, le Prix Vo-Van sera décerné en février ou mars 2007 lors d'une séance publique avec une présentation du travail de recherche par la personne récipiendaire.

Chaque faculté peut recommander une seule candidature par l'entremise de sa doyenne ou de son doyen.

Un dossier complet doit être soumis d'ici le mardi 31 octobre.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la FESR, au 858-4310.

Le CNFS - volet U de M lance son nouveau site Internet

Le site Internet www.umoncton.ca/sante, opéré par le Consortium national de formation en santé (CNFS) - volet Université de Moncton, a fait peau neuve.

Il est maintenant possible et agréable d'obtenir plus facilement des renseignements au sujet des programmes d'études dans le domaine de la santé offerts en français à l'Université de Moncton et sur certaines recherches portant sur la santé en milieu minoritaire francophone.

La section concours, *T'inscrire en santé, y as-tu pensé*, sera sans doute la plus achalandée car pendant l'année trois prix seront offerts – un appareil photo numérique, un lecteur MP3 et une bourse d'études - parmi les élèves du secondaire qui répondront adéquatement à la question.

Perfectionnement et recherche dans le domaine de la santé

Cette ressource sur Internet www.umoncton.ca/sante est peut-être méconnue des adultes et des personnes professionnelles de la santé mais n'en demeure pas moins pertinente pour ceux et celles qui songent à retourner aux études ou à s'engager dans une formation de deuxième ou de troisième cycle.

On y fait également mention de la formation continue et des ateliers de perfectionnement professionnel dont certains peuvent être accessibles à distance grâce à la vidéoconférence. Pour les personnes intéressées par la recherche, il est également possible d'accéder en ligne à des articles scientifiques vulgarisés produits par les membres du corps professoral de l'Université de Moncton.

Le CNFS en bref

Rappelons que le CNFS regroupe dix institutions d'enseignement universitaire et collégial au Canada qui offrent des programmes d'études en français dans diverses disciplines de la santé.

Cette alliance stratégique permet d'accroître la présence et l'apport de personnes professionnelles de la santé et de chercheurs et chercheuses francophones pour répondre pleinement en français aux besoins des communautés francophones en situation minoritaire.

Santé Canada fait une contribution de 63 millions de dollars sur la période de cinq ans jusqu'en 2008 pour la mise en oeuvre et la réalisation de la phase II du projet CNFS.

À l'Université de Moncton, les activités du CNFS s'articulent autour de quatre grands axes prioritaires du plan stratégique du Consortium, le recrutement, la formation, la recherche et la coordination/liaison.

Renseignements : 858-4983,
bergerj@umoncton.ca

Nancy Black est nommée présidente désignée de la région atlantique de l'ACE

Nancy Black, professeure agrégée de génie industriel à la Faculté d'ingénierie, a été nommée présidente désignée de l'Association canadienne d'ergonomie, région Atlantique (ACE-A). Son mandat débutera en janvier 2008 pour une période de deux ans.

Fondée en 1968, l'Association canadienne d'ergonomie/Association of Canadian Ergonomists (ACE) compte quelque 700 membres répartis en six chapitres régionaux qui partagent un intérêt commun pour l'ergonomie, qu'il s'agisse de chercheurs et chercheuses se consacrant à élargir les champs des connaissances, de praticiens s'efforçant d'appliquer les connaissances existantes, de membres du public ou d'une clientèle ayant besoin d'expertise et de services en ergonomie.

Ainsi, toute personne pouvant bénéficier de l'application judicieuse de connaissances ergonomiques peut devenir membre de cette association, que ce soit à titre individuel ou comme représentant d'un organisme.

La région atlantique comprend les territoires du Nouveau-Brunswick, ainsi que de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve et Labrador.

L'ACE-A comprend une cinquantaine de membres.

Mme Black est membre de l'ACE depuis 1993 et du conseil exécutif de l'ACE-A depuis 2004. Elle a présidé le Comité technique du Congrès national de l'ACE en 2005 à Halifax ainsi que le comité d'organisation du congrès régional de cette année à Moncton.

50e édition du concours annuel du Prix littéraire Champlain

Le Carrefour des francophones d'Amérique/Conseil de la vie française en Amérique a annoncé la 50e édition du concours annuel pour l'attribution de son Prix littéraire Champlain.

Le Prix Champlain a été créé afin d'encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec, en Amérique du Nord, et a aussi comme objectif de susciter auprès des Québécois un intérêt particulier à l'endroit des autres francophones d'Amérique.

Tout en voulant encourager la production littéraire, le Prix Champlain veut récompenser l'effort et favoriser une meilleure connaissance de la réalité francophone nord-américaine.

Cette 50e édition est ouverte à la catégorie ouvrages d'érudition : livre, recueil d'articles, essai relevant d'un des domaines des études humaines ou des sciences sociales.

Pour être admissible, il faut faire parvenir son livre en quatre exemplaires et les autres documents relatifs au concours au plus tard le 31 décembre.

Le formulaire et les règlements du concours sont disponibles à l'adresse www.cvfa.ca.

Champlain et la base de données RILM

Le Répertoire international de littérature musicale dépouille essentiellement la littérature scientifique et comprend à ce jour quelque 400 000 références (la plupart avec résumés) d'articles de périodiques, monographies, thèses, catalogues, comptes rendus de conférences, ressources électroniques ou autres.

Parmi la longue liste des sujets couverts, on retrouve la musicologie, l'ethnomusicologie, les instruments et voix, la pratique d'exécution et la notation, la théorie et l'analyse, la pédagogie, la liturgie, la danse et la musicothérapie.

Vous pouvez interroger ce répertoire en accédant d'abord à la page d'accueil de la Bibliothèque Champlain à http://www.umoncton.ca/champ/. Sous la rubrique «Ressources électroniques» choisissez «Bases de données de A à Z» et cliquez sur « RILM Abstracts of Music Literature».

Renseignements : 858-4012.

au Tableau d'honneur de la Faculté d'administration

La Faculté d'administration a souligné le rendement académique de 59 de ses étudiants et étudiantes.

Leurs noms seront ajoutés au Tableau d'honneur de la Faculté.

Voici la liste :

B.A.A. programme général
Sacha Desjardins, Grand-Sault; Étienne Dodier, de Cap-Pelé; Audrée Godbout, de Moncton; Marie-Ève Godbout, DSL de Drummond; Andrée Guitard, de Pointe-Verte; Jean-Philippe LeBlanc, de Bathurst; Josée Leclerc, de Saint-Léonard; Sylvie Poirier, de Baie-Ste-Anne; Carole Richard, de Dieppe; et Alexandra Savoie, de Balmoral.

B.A.A concentration comptabilité
Julie Boudreau, de Moncton; Patrick Boudreau, de Moncton; Sarah Daigle, de Caraquet; Édith Gagné Nadeau, de Saint-Frédéric, au Québec; Pierre Gagnon, d'Edmundston; Stéphanie Gallant, d'Abrams-Village; Christian Girouard-Leclerc, de Pointe-du-Chêne; Tania Godbout, de Grand-Sault; Cathy LeBouthillier, de Saint-Sauveur; Wendy Léger, de Moncton; Donald McEwen, de Notre-Dame; Jacques Robichaud, de Moncton; et Janet Ross, de Dieppe.

B.A.A. concentration finance
Kevin Arsenault, de Lakeville; Cyrille Bonou, de Moncton; Jean-Daniel Comeau, de Moncton; Isabelle Laplante, de Petit-Rocher; Carole LeBlanc, de Dieppe; et Mélissa Vienneau, de Dartmouth, N.-É.

B.A.A. concentration gestion des opérations
Daniel Hudgin, de Beaconsfield, au Québec; et Céline Poitras, de Saint-Jean.

B.A.A. concentration gestion internationale
Sabrina Bergeron, de Moncton; Stéphanie Haché, de Savoie Landing; et Josiane Konate, de Moncton.

B.A.A. concentration management
Luc G. Basque, de Saint-Isidore; Ghislain Cormier, de Richibouctou; France Gagnon, du DSL de Drummond; Jonathan Gendron, d'Edmundston; Véronic Lavoie, de Saint-Basile; et Mylène Savoie, de Balmoral.

B.A.A. concentration marketing
Josée Archer, de Shippagan; Janelle Comeau, de Pont-Landry; Guy Larocque, de Val Doucet; Jean-François Mallet, de Shippagan; Éric Morrison, de Moncton; Vincent Poirier, de Kedgwick; Yolaine Robichaud, de Pokemouche; et Pierre-Olivier Thouin, de Laval, au Québec.

B.A.A. concentration système d'information organisationnel
Yaba Aka, de Moncton; Wendingouda Sawadogo, de Moncton; et Stéphane Turgeon, de Rivière-Verte.

B.A.A. étudiant libre
Jason Boiteau, de Ste-Foy, au Québec.

M.B.A. régime coopératif
Patrick Akerley, de Moncton; Noureddine Ettoumi, de Moncton; Michel Lavoie, de Moncton; Kevin Lynch, de Dieppe; et Pierre Tremblay, de Hearst, en Ontario.

M.B.A. avec mémoire
Jean-Rémi Doiron, d'Anse-Bleue; et Martin Robichaud, de Bathurst.

JOURNÉES KIOSQUE À CHAMPLAIN *- La Bibliothèque Champlain a procédé à un tirage parmi les étudiantes et étudiants qui ont participé au concours lors des journées kiosque. Un chèque-cadeau d'une valeur de 50 $ et trois autres d'une valeur de 25$ provenant de la Librairie acadienne, cinq cartes de photocopies de 10 $ chacune, deux polos de golf et un chandail coton ouaté ont été offerts en prix. La photo nous fait voir de gauche à droite, Alain Babineau, 4e année en marketing; Régis Gaudet, du Service de la référence; Stéphanie Bossé, 1re année, multidisciplinaire; et Marième Robichaud, 3e année, éducation. Absents dans la photo; Julie Arsenault, 1re année, éducation; Lisa Basque, 1re année, nutrition; Véronique Bernard, 4e année, sciences; Aminata Konaté, 3e année, informatique; Josiane Konaté, 4e année, administration; Lynn Lagacé, 2e année, thérapie respiratoire; Lison LeBouthillier, 1re année, D.S.S.; Guillaume Quost, M.B.A., et Tania Roy, en éducation.*

Journées d'accueil

Aujourd'hui, jeudi 19 octobre, le Bureau de liaison organise une journée d'accueil à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires francophones des Maritimes. En deux jours, près de 900 élèves du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse auront visité le campus et participé à des activités organisées par les facultés et écoles, que ce soit dans les salles de cours ou lors de visites guidées.

Cet accueil s'inscrit dans le cadre des activités de recrutement. Plusieurs de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'U de M l'an prochain.

La communauté universitaire est donc invitée à les saluer et de s'assurer qu'ils se sentent bien accueillis.

Ce geste amical aura peut-être une certaine influence sur leur choix d'une institution pour poursuivre des études post-secondaires.

Exposition

Jusqu'au 22 octobre, la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen et le Musée acadien présentent l'œuvre *Horses*, de l'artiste canadien Max Streicher.

Grands Explorateurs : Tahiti et ses archipels

Dans le cadre de la série Les Grands Explorateurs, le Service des loisirs socio-culturels présente *Tahiti et ses archipels*, le vendredi 20 octobre à 20 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois au Campus de Moncton.

Bernard Courtine a une véritable passion pour l'océan Pacifique et nous transmet dans ce film la magie des îles de la Polynésie Française. Au-delà des clichés, on y découvre le vrai visage de ces îles et l'authenticité d'une culture exceptionnelle.

Son périple débute aux Marquises, celles qui ont su charmer Brel et Gauguin. Ensuite, dans les îles de la Société, on visite Raïatea, île sacrée du triangle polynésien, Tahaa, l'île aux fleurs, Bora Bora, porteuse de tous les songes, puis un détour à Papeete, la capitale de Tahiti.

Une escale dans l'archipel des Tuamotu et ses 77 atolls déserts vous émerveillera puisqu'on peut y nager dans un éden de corail peuplé de poissons, de requins et de dauphins. Plus au sud, dans l'archipel des Australes, notre guide pénètre l'univers des baleines mégaptères qui, chaque année, s'accouple pour donner naissance à un baleineau blanc pesant plusieurs tonnes.

Le cinéaste nous entraîne ensuite dans l'archipel de Gambier pour y voir ces cathédrales construites par les missionnaires et où l'on cultive aujourd'hui les plus belles perles noires du monde. Le voyage se termine avec un retour dans les mers du Sud au Festival des arts des Marquises, lieu de rencontre des Ma'ohi. Il y a là-bas une Académie qui protège les langues originelles racontant l'histoire, la mythologie et les légendes de ce peuple attachant qui vous accueille avec des fleurs.

En somme, un grand récit de voyage sur la Polynésie Française vous donnant la clé pour entrer dans un univers paradisiaque et qui sait, peut-être une préparation pour réaliser un rêve, visiter un jour Tahiti.

Renseignements : 858-3770.

Le picard et le québécois langues ou dialectes

À l'invitation du Centre de recherche en linguistique appliquée, Julie Auger, professeure de linguistique au Département de Modern Languages à la Indiana University à Bloomington, aux E.-U., prononcera une conférence intitulée *Le picard et le québécois : langues ou dialectes*, le mardi 24 octobre à 10 heures dans le local 243 de l'édifice des arts.

Mme Auger est spécialiste de dialectes français d'Europe et d'Amérique. Elle a publié en collaboration avec les créolistes Albert Valdman et Deborah Piston-Hatlen un collectif intitulé *Le français en Amérique du Nord. État présent*, paru aux Presses de l'Université Laval.

Qu'est-ce qu'une langue? Combien de langues existe-t-il? Le picard et le québécois sont-ils des langues ou des dialectes? Les difficultés qu'éprouvent les linguistes à répondre à ces questions étonnent grandement le public et les étudiants et étudiantes qui s'initient à la linguistique.

La professeure Auger comparera deux variétés gallo-romanes, le picard et le québécois. Plus que les débats publics et les prises de position des dirigeants et des militants, elle proposera que les choix effectués par les utilisateurs dans l'élaboration d'une norme locale reflètent les attitudes des locuteurs envers leur parler et fournissent un critère important pour déterminer s'il s'agit d'une langue autonome ou un dialecte.

Cette conférence s'inscrit dans le cadre du cours LING3941 Langue et société, avec la professeure Annette Boudreau.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4057.

NOUVEAU ROMAN D'ANTONINE MAILLET *- Dans la photo, la romancière et dramaturge acadienne de renom Antonine Maillet dédicace son tout dernier roman, «Pierre Bleu», à Samira Belyazid, responsable du comité d'organisation du 16e colloque de l'Association des professeurs des littératures acadienne et québécoise de l'Atlantique qui a eu lieu au Campus d'Edmundston en fin de semaine dernière.*

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16h30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

servcomm@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.